Easy Squeezy® HERO

impulse. BIOMED

REMOVE CARD

Remove Card Insert completely.

Retirez complètement le module d'insertion de la carte.

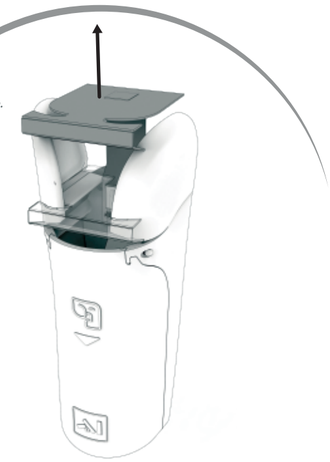
Karten-Einlage vollständig entfernen.

Rimuovere completamente l'inserto di protezione.

Verwijder de kaartinzetstuk volledig.

Retire completamente la tarjeta insertada.

Całkowicie wyjąć wkładkę kartonową.



1

ACTIVATE

Hold the device upright
and squeeze
the ears together
to release medication.

*Tenez le dispositif à la verticale
puis pressez conjointement
les conformations en forme d'oreilles
pour libérer le médicament.*

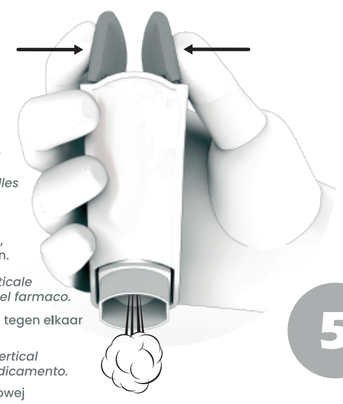
Gerät aufrecht halten und
die „Ohren" zusammenpressen,
um das Medikament freizusetzen.

*Tenere il dispositivo in posizione verticale
e premere le alette laterali per il rilascio del farmaco.*

Plaats het apparaat rechtop en druk de oren tegen elkaar
om de medicatie af te geven.

*Sostenga el dispositivo en posición vertical
y apriete las pestañas para liberar el medicamento.*

Trzymać urządzenie w pozycji pionowej
i ścisnąć uszy, aby uwolnić lek.



5

2

First, slide
Safety Clip backwards.

*Premièrement,
faites glisser le clip de sécurité
vers l'arrière.*

Schieben Sie zunächst
den Sicherungsbügel nach hinten.

*Far scorrere la clip di sicurezza
all'indietro.*

Schuif eerst de
veiligheidsklem naar achteren.

*Primero, deslice el
clip de seguridad hacia atrás.*

Najpierw przesunąć zatrzask
zabezpieczający do tyłu.

OPEN DEVICE

Second,
slide down and remove
Back Cover.

*Ensuite, faites glisser l
e couvercle
arrière vers le bas pour le retirer.*

Dann die Rückabdeckung
nach unten
schieben und entfernen.

*Far scorrere in basso
e rimuovere il coperchio posteriore.*

Schuif vervolgens de achterklep
naar beneden en verwijder deze.

*Segundo, deslice hacia
abajo y retire la cubierta trasera.*

Następnie przesunąć
w dół i zdjąć tylną pokrywę.

4

First, slide Back Cover
onto Front Cover.

*Premièrement, faites glisser
le couvercle arrière sur le couvercle avant.*

Schieben Sie zuerst
die hintere Abdeckung
auf die vordere Abdeckung.

*Far scorrere il coperchio posteriore
sul coperchio anteriore.*

Plaats eerst de achterklep
op de voorklep.

*Primero, deslice la cubierta
trasera sobre la cubierta delantera.*

Najpierw nasunąć tylną pokrywę
na przednią pokrywę.

CLOSE DEVICE

Second, slide Safety Clip
backwards.

*Ensuite,
faites glisser le clip de sécurité
vers l'arrière.*

Zweitens schieben
Sie den Sicherheitsclip
rückwärts.

*Far scorrere la clip di sicurezza
all'indietro.*

Schuif vervolgens de veiligheidsklem
naar achteren.

Segundo, deslice el clip de seguridad hacia atrás.

Następnie przesunąć zatrzask
zabezpieczający do tyłu.

3

First, insert Inhaler mouthpiece.

*Premièrement,
insérez l'embout buccal de l'inhalateur.*

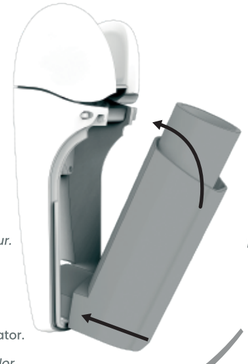
Setzen Sie zunächst
das Mundstück des Inhalators ein.

Inserire il boccaglio dell'inalatore.

Plaats eerst het mondstuk van de inhalator.

Primero, inserte la boquilla del inhalador.

Najpierw włożyć ustnik inhalatora.



ASSEMBLE INHALER

Second, push
top of inhaler firmly
to locate.

*Ensuite, poussez fermement
le haut de l'inhalateur
pour le mettre en bonne position.*

Dann den oberen
Teil des Inhalators
fest nach unten drücken,
bis er einrastet.

*Premere la parte superiore
dell'inalatore per fissarlo.*

Druk vervolgens stevig op de bovenkant
van de inhalator om deze op zijn plaats te zetten.

*Segundo, presione firmemente
la parte superior del inhalador para fijarlo.*

Następnie mocno nacisnąć górną
część inhalatora, aby go zamocować.

Easy Squeezy® HERO Instructions for Use (en)

Intended Purpose
The Easy Squeezy device is intended to enhance the usability of pressurised metered dose inhalers (pMDIs), by reducing the force required to activate the inhaler.

Device Description
The Easy Squeezy device is an assistive, reusable device that fits over a pressurised Metered Dose Inhaler and is designed to aid in the use of a pMDI by reducing the force required to activate the pMDI by up to four times. The device is activated by applying pressure to the two ear features, with the thumb and index finger, to release a single dose from the contained pMDI.
The Easy Squeezy device is made from Acrylonitrile Butadiene Styrene (ABS).

Inhaler Compatibility
The Easy Squeezy® HEROdevice has been verified as compatible for use with the Ventolin®, GSK 100 µg/dose (200 dose) salbutamol inhaler.
Ventolin® is a registered trade mark of GSK plc,
which has NO CONNECTION to Impulse Biomedical (Pty) Ltd.

Dosage
Your Easy Squeezy will release one dose from your inhaler, as per your inhaler PIL, when the ears are pressed (activated) as instructed.
Refer to your inhaler PIL for correct inhaler use instructions

Indications for Use
The Easy Squeezy is indicated for use by persons that struggle to use their pMDI because of low strength in their hands.

Contraindications
Physical or mental impairment or injury, other than low hand strength, that may reduce the user's ability to activate a pMDI on their own.

Packaging Contents
1 x Easy Squeezy® HERO
1 x IFU
Please note that an inhaler is not included.

Reuse
A single Easy Squeezy device can be used for up to 12 inhaler reloads, provided that your device has not been damaged and is cleaned as instructed.

Before reuse:
Clean your device according to the instructions provided under "Cleaning and Maintenance"
Check that there are no visible cracks on your Easy Squeezy, or loose parts.
Check that the back cover of your Easy Squeezy clips on securely.
Prepare your Easy Squeezy for reuse as described in "How to Use your Easy Squeezy".
DO NOT reuse if your Easy Squeezy device is damaged (cracked or loose parts,). Use of a damaged Easy Squeezy device may result in the release of no dose or a partial dose from your inhaler. Continued use in this way may result in long term underdosing.

Cleaning and Maintenance
Clean your Easy Squeezy device by wiping the outsides with a damp cloth, wet wipes, or alcohol swabs daily, or if dirt build up is noticed.
Clean the inside surfaces when the inhaler is replaced.
DO NOT use acetone on your Easy Squeezy device
DO NOT submerge in water or clean in a dishwasher
DO NOT allow contact with boiling water

Storage
Store at or below 25 °C. Protect from direct sunlight. Do not freeze.
Refer to your inhaler storage instructions when stored with your inhaler.
Always store your Easy Squeezy in its original packaged state, with the packaged ear insert card in place, OR with an inhaler installed.

Warnings
DO NOT block the inhaler mouthpiece or the top of your Easy Squeezy device with any cloth or object, as this might compromise medication delivery.
DO NOT use your Easy Squeezy device with inhalers other than those indicated as compatible for use, as use with other inhalers has not been verified. Use with an incompatible/unverified inhaler may result in the release of no dose or a partial dose from your inhaler.
Continued use in this way may result in long term under-dosing.
DO NOT attempt to activate your inhaler with a single Easy Squeezy ear, as this may result in the release of no dose or a partial dose from your inhaler. Continued use in this way may result in long term under-dosing.
DO NOT hold your Easy Squeezy device upside down during activation, as your inhaler may not deliver a full dose. Refer to your inhaler use instructions for proper inhaler use.
DO NOT place heavy objects on your Easy Squeezy device, as this may permanently damage the device.
DO NOT Use your Easy Squeezy without the back cover attached as this may result in the release of no dose or a partial dose from your inhaler.
Continued use in this way may result in long term under-dosing.

Precautions
Always use your Easy Squeezy device with inhalers that are indicated as compatible for use.
Always use a new inhaler with each reuse of the Easy Squeezy.
Always ensure the Easy Squeezy device is clean and dry before use.
Always engage both ears during inhaler activation.
Always handle and store your inhaler, including while assembled in your Easy Squeezy device, as indicated by your inhaler instructions.
Always protect your Easy Squeezy device from sand and food, as these may obstruct the mechanism of your Easy Squeezy device.
If a spacer is used, always use a spacer that ONLY connects/fits to the mouthpiece of your inhaler.

Caution
⚠ In the event of damage or malfunction of the Easy Squeezy device, preventing the activation of the inhaler, immediately remove the inhaler from the device and use as normal.

⚠ In the event of an adverse reaction to the inhaler medication contact your doctor and the inhaler manufacturer. Only use medications that have been prescribed by your doctor and follow your doctor's dosing instructions as well as the instructions for use of the medication concerned. If treatment causes the patient's health to worsen, contact your doctor immediately.

⚠ Any serious incident that has occurred in relation to the Easy Squeezy device should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the EU member state in which the user is established.

Adverse Events
No known adverse events reported.

Disposal
Device: ABS - Recyclable
Device label: Vinyl - Not Recyclable
Box and package insert: Paper - Recyclable

Explanation of Symbols
- ABS Recyclable
- Manufacturer information
- Date of manufacture
- Non-sterile
- Distributor information
- Medical device
- LOT Number
- Product code
- Caution
- Do not use if packaging damaged
- Refer to instructions for use
- Not suitable for children 4 years and under
- Keep out of direct sunlight
- Store between 10°C and 25°C

IMPULSE BIOMEDICAL
Unit 403, The Armoury Building
Buchanan Square
160 Sir Lowry Road ,
Woodstock, Cape Town, 7925
www.easysqueezy.co.za
customercare@impulsebiomed.com

impulse. BIOMED
Date of Issue: 10/2025
ES-IF-004 (V3)
REF ES-9502000-BAF
CE

Easy Squeezy® HERO Notice d'utilisation (fr)

But recherché
Le dispositif Easy Squeezy est destiné à améliorer la facilité d'utilisation des inhalateurs-doseurs sous pression (pMDI), en réduisant l'intensité de la force requise pour activer l'inhalateur.

Description du dispositif
Le dispositif Easy Squeezy est un dispositif d'assistance réutilisable qui s'adapte sur un inhalateur-doseur sous pression et est conçu pour faciliter l'utilisation d'un inhalateur en réduisant jusqu'à quatre fois la force requise pour activer l'inhalateur. L'appareil est activé en appliquant une pression sur les deux oreilles, avec le pouce et l'index, pour libérer une dose unique de l'inhalateur contenu.
Le dispositif Easy Squeezy est fabriqué en acrylonitrile butadiène styrène (ABS).

Compatibilité avec l'inhalateur
Le dispositif Easy Squeezy® HERO a été approuvé compatible avec l'inhalateur Ventoline® de GSK contenant 200 doses de salbutamol à 100 µg par dose.
Ventolin® est une marque déposée de GSK plc, qui n'a AUCUNE CONNEXION à Impulse Biomedical (Pty) Ltd.

Dosage
Quand on presse sur les conformations en oreille du dispositif Easy Squeezy d'une façon conforme aux instructions données, il libère de l'inhalateur la dose de produit indiquée sur la notice.

Notice d'utilisation
L'Easy Squeezy est conçu pour les personnes qui, parce qu'elles sont trop faibles des mains, ont du mal à utiliser leur pMDI.

Contre-indications :
Cas de déficience physique, mentale ou de blessure, autres que les cas où l'utilisateur est trop faible des mains. S'en servir dans ces cas peut réduire la capacité de l'utilisateur à activer un pMDI par lui-même.

Contenu de la boîte
1 x Dispositif Easy Squeezy® HERO
1 x Notice d'utilisation
Veuillez noter que la boîte ne contient pas d'inhalateur.

Réutilisation
Un seul dispositif Easy Squeezy peut être utilisé pour 12 recharges d'inhalateur, à condition que le dispositif n'ait pas été endommagé et qu'il ait été nettoyé conformément aux instructions.

Avant la réutilisation :
Nettoyez le dispositif en suivant les instructions fournies dans la section « Nettoyage et Entretien »
Vérifiez que le dispositif Easy Squeezy ne comporte pas de fissure, et qu'aucune de ses pièces n'est détachée.
Vérifiez aussi que le couvercle arrière du dispositif Easy Squeezy est bien fermé.
Préparez le dispositif Easy Squeezy pour une réutilisation en suivant les instructions de la section
« Mode d'emploi du dispositif Easy Squeezy ».
NE RÉUTILISEZ PAS le dispositif Easy Squeezy s'il est endommagé (comporte des pièces fissurées ou détachées). L'utilisation d'un dispositif Easy Squeezy endommagé peut entraîner le manque total de libération de dose ou la libération d'une dose partielle de l'inhalateur. L'utilisation continue du dispositif dans de telles conditions peut entraîner chez le patient l'administration de doses insuffisantes du médicament à long terme.

Nettoyage et Entretien
Nettoyez le dispositif Easy Squeezy en essuyant les surfaces extérieures avec un chiffon humide, des lingettes humides ou des tampons imbibés d'alcool. Faites-le tous les jours ou lorsque vous y remarquez une accumulation de saleté.
Nettoyez les surfaces intérieures lorsque vous remplacez l'inhalateur.
N'UTILISEZ PAS d'acétone sur votre dispositif Easy Squeezy.
NE L'IMMERGEZ PAS dans l'eau ou ne le nettoyez pas au lave-vaisselle.
NE PERMETTEZ PAS que le dispositif entre en contact avec de l'eau bouillante

Conservation
Conservez le dispositif à une température inférieure ou égale à 25 °C et à l'abri des rayons solaires. Ne le réfrigérez d'aucune façon.
Lorsque vous le rangez alors qu'il est fixé sur l'inhalateur, reportez-vous aux instructions de conservation de l'inhalateur.
Rangez toujours le dispositif Easy Squeezy dans son emballage d'origine, avec le module d'insertion portant les conformations en forme d'oreilles fixé à sa place, OU fixez-le sur l'inhalateur.

Avertissements
N'OBSTRUEZ PAS avec un tissu ou un objet quelconque l'embout buccal de l'inhalateur ou la partie supérieure du dispositif Easy Squeezy, car cela pourrait gravement perturber l'administration du médicament.
N'UTILISEZ PAS le dispositif Easy Squeezy avec des inhalateurs autres que ceux ayant été vérifiés et approuvés. Si vous l'utilisiez avec un inhalateur incompatible ou non approuvé, il pourrait en résulter que la dose libérée par l'inhalateur soit nulle ou partielle. Continuer d'utiliser le dispositif dans de telles conditions peut entraîner à long terme l'administration de doses insuffisantes du médicament.
N'ESSAYEZ PAS d'actionner votre inhalateur en appuyant sur une seule des deux conformations en forme d'oreilles de l'Easy Squeezy, car il pourrait en résulter que la dose libérée de l'inhalateur soit nulle ou partielle. L'utilisation du dispositif dans de telles conditions peut entraîner à long terme l'administration de doses insuffisantes du médicament.
NE TENEZ PAS le dispositif Easy Squeezy à l'envers pendant le déclenchement, car l'inhalateur pourrait ne pas délivrer une dose complète. Reportez-vous au mode d'emploi de l'inhalateur pour savoir comment l'utiliser correctement.
NE PLACEZ PAS d'objets lourds sur le dispositif Easy Squeezy, car cela pourrait définitivement l'endommager.
N'UTILISEZ PAS le dispositif Easy Squeezy sans le couvercle arrière, car il pourrait en résulter que la dose libérée de l'inhalateur soit nulle ou partielle. Continuer d'utiliser le dispositif dans de telles conditions peut entraîner à long terme l'administration de doses insuffisantes du médicament.

Dispositions à prendre
Utilisez toujours votre dispositif Easy Squeezy avec des inhalateurs dont la compatibilité est signalée sur la notice.
Chaque fois que vous réutilisez le dispositif Easy Squeezy, faites-le toujours avec un nouvel inhalateur.
Assurez-vous toujours que le dispositif Easy Squeezy est propre et sec avant de l'utiliser.
Veillez toujours appuyer à la fois sur les deux conformations en forme d'oreilles lors du déclenchement de l'inhalateur.
Veillez toujours à ce que votre façon de manipuler et de ranger l'inhalateur soit conforme à sa notice d'utilisation, y compris lorsqu'il est assemblé au dispositif Easy Squeezy.
Mettez toujours le dispositif Easy Squeezy à l'abri du sable et des aliments, car ceci pourrait en obstruer le mécanisme.
Si vous utilisez une chambre d'inhalation, utilisez-en toujours une qui se connecte ou se fixe UNIQUEMENT à l'embout buccal de votre inhalateur.

Précautions d'utilisation
⚠ Au cas où l'endommagement ou le dysfonctionnement du dispositif Easy Squeezy empêcherait le déclenchement de l'inhalateur, désenfichez immédiatement l'inhalateur du dispositif et utilisez-le de façon ordinaire.

⚠ En cas de réaction indésirable à l'inhalateur, contactez le médecin et le fabricant de l'inhalateur. Aussi, n'utilisez un dispositif médical et ne prenez un médicament que s'il est prescrit par le médecin. Mais faites-le dans le strict respect aussi bien de la posologie indiquée par le médecin que de la notice de son fabricant. Si malgré ces précautions, l'administration du traitement fait empirer l'état de santé du patient, alors contactez immédiatement votre médecin.

⚠ Tout incident grave lié au dispositif Easy Squeezy doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE dans lequel se trouve l'utilisateur.

Événements indésirables
Aucun événement indésirable connu n'a été signalé.

Conditions d'élimination
Dispositif : ABS - Recyclable
Label du dispositif : Vinyle - Non recyclable
Boîte et Notice : Papier – Recyclable

Explication des symboles
- ABS Recyclable
- Informations du fabricant
- Date de fabrication
- Non stérilisé
- Pour le distributeur
- Dispositif médical
- Numéro de lot
- Code produit
- Attention
- Ne pas mettre à la disposition du public s'il est livré avec un paquet endommagé
- Se référer à la notice d'utilisation
- Contre-indiqué chez les enfants de 4 ans ou moins
- Rangez à l'abri des rayons solaires.
- Rangez à 25 °C ou moins

Easy Squeezy® HERO Gebrauchsanweisung (de)

Verwendungszweck
Das Easy Squeezy-Gerät wurde entwickelt, um die Anwendung eines Dosier-Aerosols für Kinder zu erleichtern, indem die für die Aktivierung des Inhalators erforderliche Kraft reduziert wird.

Gerätebeschreibung
Das Easy Squeezy-Gerät ist ein unterstützendes, wiederverwendbares Gerät, das über einen unter Druck stehenden Dosierinhalator passt und die Verwendung eines Inhalators erleichtert, indem es die zum Aktivieren des Inhalators erforderliche Kraft um bis zu das Vierfache reduziert. Das Gerät wird aktiviert, indem mit Daumen und Zeigefinger Druck auf die beiden Ohrmuscheln ausgeübt wird, um eine Einzeldosis aus dem enthaltenen Inhalator freizugeben.
Das Easy Squeezy-Gerät besteht aus Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS).

Kompatibilität mit Inhalatoren
Das Easy Squeezy® HERO-Gerät wurde als kompatibel mit dem Ventolin® GSK 100 µg/Dosis (200 Dosen) Salbutamol-Inhalator geprüft.
Ventolin® ist eine eingetragene Marke von GSK plc, das KEINE VERBINDUNG hat zu Impulse Biomedical (Pty) Ltd.

Dosierung
Ihr Easy Squeezy gibt – entsprechend der Packungsbeilage Ihres Inhalators – eine Einzeldosis ab, wenn die seitlichen Betätigungsknöpfe wie beschrieben gedrückt (aktiviert) werden.

Anwendungsgebiete:
Der Easy Squeezy ist für Personen geeignet, die aufgrund ihrer geringen Handkraft Schwierigkeiten bei der Verwendung ihres pMDI haben.

Kontraindikationen:
Körperliche oder geistige Beeinträchtigung oder Verletzung, mit Ausnahme einer geringen Handkraft, die die Fähigkeit des Benutzers beeinträchtigen kann, ein pMDI selbstständig zu betätigen.

Verpackungsinhalt
1 x Easy Squeezy® HERO
1 x Gebrauchsanweisung
Bitte beachten: Ein Inhalator ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Wiederverwendung
Ein einzelnes Easy Squeezy-Gerät kann für bis zu 12 Anwendungen/Inhalationen verwendet werden, sofern das Gerät nicht beschädigt ist und gemäß den Anweisungen gereinigt wurde.

Vor der Wiederverwendung:
Reinigen Sie Ihr Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung".
Prüfen Sie, ob sichtbare Risse oder lose Teile an Ihrem Easy Squeezy vorhanden sind.
Stellen Sie sicher, dass die Rückabdeckung Ihres Easy Squeezy sicher einrastet.
Bereiten Sie Ihren Easy Squeezy gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Anwendung des Easy Squeezy" für die Wiederverwendung vor.
Verwenden Sie den Easy Squeezy **NICHT** weiter, wenn er beschädigt ist (z. B. Risse oder lose Teile)!
Die Verwendung eines beschädigten Easy Squeezy kann dazu führen, dass keine oder nur eine unvollständige Dosis aus Ihrem Inhalator freigesetzt wird. Eine fortgesetzte Nutzung in diesem Zustand kann langfristig zu einer Unterdosierung führen.

Reinigung und Pflege
Reinigen Sie Ihr Easy Squeezy-Gerät, indem Sie die Außenseiten täglich oder bei sichtbarem Schmutz mit einem feuchten Tuch, Feuchttüchern oder Alkoholtupfern abwischen.
Reinigen Sie die Innenflächen, wenn der Inhalator ausgetauscht wird.
Verwenden Sie **KEIN** Aceton für Ihr Easy Squeezy-Gerät.
NICHT in Wasser tauchen oder in der Spülmaschine reinigen.
KEINEN Kontakt mit kochendem Wasser zulassen.

Lagerung
Lagern Sie das Gerät bei oder unter 25 °C. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Nicht einfrieren.
Beachten Sie die Lagerhinweise Ihres Inhalators, wenn Sie ihn zusammen mit dem Easy Squeezy aufbewahren.
Bewahren Sie Ihren Easy Squeezy immer in der Originalverpackung mit der eingelegten Ohrkarte entweder mit eingesetztem Inhalator oder mit der Original Ohr-Einlegekarte auf.

Warnhinweise
Blockieren Sie **NIEMALS** die Mundstücköffnung des Inhalators oder die Oberseite des Easy Squeezy-Geräts mit einem Tuch oder Gegenstand. Dies könnte die Medikamentenabgabe beeinträchtigen.
Verwenden Sie das Gerät **NUR** mit kompatiblen Inhalatoren. Die Verwendung mit anderen Inhalatoren wurde nicht geprüft und kann dazu führen, dass keine oder nur eine unvollständige Dosis abgegeben wird. Eine langfristige Nutzung in diesem Zustand kann zu einer Unterdosierung führen.
Drücken Sie **IMMER** beide Aktivierungspunkte gleichzeitig! Die Aktivierung des Inhalators mit nur einem Aktivierungspunkt kann zu einer unvollständigen Dosis führen. Langfristige Nutzung in dieser Weise kann eine Unterdosierung verursachen.
Halten Sie das Gerät **NICHT** kopfüber, während Sie es aktivieren! Andernfalls kann Ihr Inhalator keine vollständige Dosis abgeben. Bitte beachten Sie die Anwendungshinweise Ihres Inhalators.
KEINE schweren Gegenstände auf das Easy Squeezy-Gerät legen! Dies kann zu dauerhaften Schäden führen.
Verwenden Sie das Gerät **NICHT** ohne die Rückabdeckung! Andernfalls kann es zu keiner oder nur einer unvollständigen Medikamentenabgabe kommen. Eine langfristige Nutzung in dieser Weise kann zu einer Unterdosierung führen.

Vorsichtsmaßnahmen
Verwenden Sie Ihr Easy Squeezy-Gerät nur mit Inhalatoren, die als kompatibel gekennzeichnet sind.
Verwenden Sie bei jeder erneuten Verwendung des Easy Squeezy einen neuen Inhalator.
Stellen Sie sicher, dass das Easy Squeezy-Gerät vor der Anwendung sauber und trocken ist.
Betätigen Sie immer beide Seiten gleichzeitig, um den Inhalator zu aktivieren.
Lagern und handhaben Sie Ihren Inhalator immer gemäß den Anweisungen des Herstellers, auch wenn er im Easy Squeezy-Gerät montiert ist.
Schützen Sie Ihr Easy Squeezy-Gerät vor Sand und Lebensmitteln, da diese den Mechanismus des Geräts blockieren können.
Falls Sie eine Inhalierhilfe (Spacer) verwenden, achten Sie darauf, dass diese **NUR** am Mundstück Ihres Inhalators angebracht ist.

Achtung
⚠ Bei Beschädigung oder Funktionsstörung des Easy Squeezy-Geräts, die eine Aktivierung des Inhalators verhindert, entnehmen Sie den Inhalator umgehend aus dem Gerät und verwenden Sie ihn wie gewohnt.

⚠ Falls eine unerwünschte Reaktion auf das Inhalationsmedikament auftritt, wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Hersteller des Inhalators. Verwenden Sie nur Medikamente, die von Ihrem Arzt verschrieben wurden, und halten Sie sich an die Dosierungsanweisungen Ihres Arztes sowie an die Gebrauchsanweisung des Medikaments. Verschlechtert sich der Gesundheitszustand des Patienten durch die Behandlung, informieren Sie umgehend Ihren Arzt.

⚠ Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem ES-Gerät aufgetreten ist, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Benutzer ansässig ist, gemeldet werden.

Unerwünschte Ereignisse
Es wurden keine bekannten unerwünschten Ereignisse gemeldet.

Entsorgung
Gerät: ABS – recycelbar
Geräteetikett: Vinyl – nicht recycelbar
Verpackung und Beipackzettel: Papier – recycelbar

Erklärung der Symbole
- ABS – Recycelbar
- Herstellerinformationen
- Herstellungsdatum
- Nicht steril
- Vertriebsinformationen
- Medizinprodukt
- Chargennummer (LOT-Nummer)
- Produktcode
- Achtung
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
- Siehe Gebrauchsanweisung (IFU)
- Nicht geeignet für Kinder unter 4 Jahren
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- Bei oder unter 25 °C lagern

Easy Squeezy® HERO Istruzioni per l'uso (IT)

Scopo previsto
Il dispositivo Easy Squeezy è progettato per migliorare la fruibilità degli inalatori predosati pressurizzati (pMDI), riducendo la forza necessaria per attivare l'inalatore.

Descrizione del dispositivo
Il dispositivo Easy Squeezy è un dispositivo di assistenza riutilizzabile che si adatta a un inalatore a dose misurata pressurizzato ed è progettato per aiutare nell'uso di un inalatore riducendo la forza necessaria per attivare l'inalatore fino a quattro volte. Il dispositivo si attiva applicando pressione alle due caratteristiche dell'orecchio, con il pollice e l'indice, per rilasciare una singola dose dall'inalatore contenuto. Il dispositivo Easy Squeezy è realizzato in acrilonitrile butadiene stirene (ABS).

Compatibilità con gli inalatori
Il dispositivo Easy Squeezy® BLCL risulta compatibile con l'inalatore Ventolin®, GSK 100µg/dose (200 dosi) Salbutamolo.
Ventolin® è un marchio registrato di GSK plc, che NON HA CONNESSIONE a Impulse Biomedical (Pty) Ltd.

Dosaggio
Quando si premono le due alette laterali come indicato, Easy Squeezy rilascia una dose dall'inalatore, come specificato nel foglietto illustrativo dell'inalatore stesso.

Indicazioni per l'uso:
Easy Squeezy è indicato per le persone che hanno difficoltà a usare un inalatore predosato pressurizzato (pMDI) a causa della scarsa forza nelle mani.

Controindicazioni:
Qualsiasi menomazione o problema fisico o mentale, diverso dalla ridotta forza della mano, che possa compromettere la capacità dell'utente di azionare autonomamente un inalatore predosato pressurizzato (pMDI).

Contenuto della confezione
1 x Easy Squeezy® HERO
1 x Foglietto illustrativo
N.B.: L'inalatore non è incluso.

Riutilizzo
Un singolo dispositivo Easy Squeezy può essere usato fino a 12 volte con un nuovo inalatore, a condizione che non sia danneggiato e venga pulito correttamente.
Prima del riutilizzo:
Pulire il dispositivo come indicato nella sezione "Pulizia e manutenzione".
Controllare che Easy Squeezy non presenti crepe o parti allentate.
Assicurarsi che il coperchio posteriore di Easy Squeezy sia ben fissato.
Preparare Easy Squeezy per l'uso come descritto nella sezione "Come usare Easy Squeezy".
NON riutilizzare Easy Squeezy se danneggiato (crepe o parti allentate).
Usare un dispositivo danneggiato potrebbe comportare il rilascio di una dose parziale o nulla dall'inalatore, con il rischio di sottodosaggio prolungato.

Pulizia e manutenzione
Pulire l'esterno del dispositivo con un panno umido, salviette umidificate o tamponi con alcool, quotidianamente o quando si nota accumulo di sporco.
Pulire le superfici interne quando si sostituisce l'inalatore.
NON usare acetone sul dispositivo.
NON immergere in acqua o lavare in lavastoviglie.
EVITARE il contatto con l'acqua bollente.

Conservazione
Conservare a una temperatura pari o inferiore a 25°C.
Proteggere dalla luce diretta del sole.
NON congelare.
Fare riferimento alle istruzioni di conservazione dell'inalatore se conservato insieme al dispositivo.
Conservare sempre Easy Squeezy nella sua confezione originale, con l'inserto di protezione, O con un inalatore installato.

Avvertenze
NON bloccare il boccaglio dell'inalatore o la parte superiore del dispositivo con tessuti o oggetti, poiché ciò potrebbe compromettere l'erogazione del farmaco.
NON usare Easy Squeezy con inalatori diversi da quelli indicati come compatibili, poiché l'uso con inalatori non verificati potrebbe comportare un'erogazione parziale o nulla del farmaco. Continuare ad utilizzare il dispositivo in questo modo potrebbe causare un sottodosaggio prolungato.
NON premere solo un'aletta di Easy Squeezy per attivare l'inalatore, per evitare un erogazione parziale o nulla del farmaco. Continuare ad utilizzare il dispositivo in questo modo potrebbe causare un sottodosaggio prolungato.
NON tenere il dispositivo capovolto durante l'attivazione, per garantire la corretta erogazione del farmaco. Per un uso corretto dell'inalatore, fai riferimento al foglietto illustrativo.
NON posizionare oggetti pesanti sopra Easy Squeezy, per evitare danni permanenti.
NON usare il dispositivo senza il coperchio posteriore, per evitare un'erogazione parziale o nulla della dose. Continuare ad utilizzare il dispositivo in questo modo potrebbe causare un sottodosaggio prolungato.

Precauzioni
Usare sempre Easy Squeezy con inalatori compatibili.
Usare sempre un nuovo inalatore ad ogni riutilizzo di Easy Squeezy.
Assicurarsi che il dispositivo sia pulito e asciutto prima dell'uso.
Premere entrambe le alette laterali contemporaneamente per l'attivazione dell'inalatore.
Seguire le istruzioni del produttore per l'uso e la conservazione dell'inalatore, anche quando è montato su Easy Squeezy.
Proteggere Easy Squeezy da sabbia e residui di cibo, per evitare che il meccanismo si blocchi.
Se si usa un distanziatore , assicurarsi che si colleghi SOLO al boccaglio dell'inalatore.

Attenzione
⚠ In caso di danno o malfunzionamento di Easy Squeezy che impedisca l'attivazione dell'inalatore, rimuovere immediatamente l'inalatore dal dispositivo e usarlo normalmente.

⚠ Se si verificano reazioni avverse al farmaco dell'inalatore, contattare un medico e il produttore dell'inalatore. Usare solo farmaci prescritti dal medico e seguire le istruzioni per il dosaggio. In caso di peggioramento delle condizioni di salute, contattare immediatamente un medico.

⚠ Qualsiasi incidente grave legato all'uso di Easy Squeezy deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello stato membro dellUE in cui risiede l'utente.

Eventi avversi
Non sono stati segnalati eventi avversi noti.

Smaltimento
Dispositivo: ABS - Riciclabile
Etichetta del dispositivo: Vinile - Non riciclabile
Confezione e foglietto illustrativo: Carta - Riciclabile

Spiegazione dei simboli
- ABS Riciclabile
- Informazioni sul produttore
- Data di produzione
- Non sterile
- Informazioni sul distributore
- Dispositivo medico
- Numero LOTTO
- Codice prodotto
- Attenzione
- Non usare se la confezione è danneggiata
- Consultare il foglietto illustrativo
- Non adatto a bambini al di sotto dei 4 anni
- Tenere lontano dalla luce diretta del sole
- Conservare a una temperatura pari o inferiore a 25°C

Easy Squeezy® HERO Gebruiksaanwijzing (nl)

Beoogd doel
Het Easy Squeezy-apparaat is bedoeld om het gebruiksgemak van dosisaerosolen (pMDI's) te verbeteren door de kracht die nodig is om de inhalator te activeren te verminderen.

Beschrijving van het apparaat
Het Easy Squeezy-apparaat is een herbruikbaar hulpmiddel dat over een dosisaerosol (pMDI) wordt geplaatst. Het is ontworpen om het gebruik van een dosisaerosol te vergemakkelijken door de kracht die nodig is om de dosisaerosol te activeren tot vier keer toe te verminderen. Het apparaat wordt geactiveerd door met de duim en wijsvinger druk uit te oefenen op de twee oorvormige elementen, waardoor een enkele dosis uit de dosisaerosol wordt afgegeven.

Het Easy Squeezy-apparaat is gemaakt van acrylonitril-butadieen-styreen (ABS).

Compatibiliteit met inhalatoren
Het Easy Squeezy® HERO-apparaat is getest en compatibel bevonden voor gebruik met de Ventolin®, GSK 100 µg/dosis (200 doses) salbutamol-inhalator.
Ventolin® is een geregistreerd handelsmerk van GSK plc., dat GEEN VERBAND heeft met Impulse Biomedical (Pty) Ltd.
Andere inhalatoren kunnen compatibel zijn voor gebruik met uw Easy Squeezy-apparaat, mits dit wordt geverifieerd.
Neem contact op met Impulse Biomedical voor meer informatie.

Dosering
Uw Easy Squeezy geeft één dosis uit uw inhalator af, zoals aangegeven in de bijsluiter van uw inhalator, wanneer de oren worden ingedrukt (geactiveerd) volgens de instructies. Raadpleeg de bijsluiter van uw inhalator voor de juiste instructies voor het gebruik van de inhalator.

Indicaties voor gebruik:
De Easy Squeezy is bedoeld voor gebruik door personen die moeite hebben met het gebruik van hun inhalator vanwege beperkte kracht in hun handen.

Contra-indicaties:
Lichamelijke of geestelijke beperkingen of letsel, anders dan beperkte kracht in de handen, waardoor de gebruiker mogelijk niet in staat is om zelfstandig een inhalator te activeren.

Inhoud van de verpakking
1 x Easy Squeezy® HERO
1 x IFU
Let op: een inhalator is niet inbegrepen.

Hergebruik
Een enkel Easy Squeezy-apparaat kan worden gebruikt voor maximaal 12 inhalatorvullingen, mits uw apparaat niet is beschadigd en volgens de instructies is gereinigd.
Vóór hergebruik:
Reinig uw apparaat volgens de instructies onder 'Reiniging en onderhoud'.
Controleer of er geen zichtbare scheuren of loszittende onderdelen op uw Easy Squeezy aanwezig zijn.
Controleer of de achterklep van uw Easy Squeezy goed op zijn plaats klikt.
Maak uw Easy Squeezy gereed voor hergebruik zoals beschreven in 'Hoe gebruikt u uw Easy Squeezy?'.
Gebruik uw Easy Squeezy-apparaat **NIET** opnieuw als het beschadigd is (gebarsten of losse onderdelen). Het gebruik van een beschadigd Easy Squeezy-apparaat kan ertoe leiden dat er geen of slechts een gedeeltelijke dosis uit uw inhalator vrijkomt. Als u het apparaat op deze manier blijft gebruiken, kan dit op lange termijn leiden tot onderdosering.

Reiniging en onderhoud
Reinig uw Easy Squeezy-apparaat door de buitenkant dagelijks of wanneer u vuil opmerkt, af te vegen met een vochtige doek, vochtige doekjes of alcoholdoekjes.
Reinig de binnenkant wanneer de inhalator wordt vervangen.
Gebruik GEEN aceton op uw Easy Squeezy-apparaat.
Dompel het apparaat **NIET** onder in water en reinig het **NIET** in de vaatwasser.
Laat het apparaat **NIET** in contact komen met kokend water.

Bewaring
Bewaar het apparaat bij een temperatuur van maximaal 25 °C. Bescherm het tegen direct zonlicht. **NIET** invriezen.
Raadpleeg de opslaginstructies van uw inhalator wanneer u het apparaat samen met uw inhalator bewaart.
Bewaar uw Easy Squeezy altijd in de originele verpakking, met de verpakte oorstukkaart op zijn plaats OF met een geïnstalleerde inhalator.

Waarschuwingen
Blokkeer het mondstuk van de inhalator of de bovenkant van uw Easy Squeezy-apparaat niet met een doek of voorwerp, aangezien dit de toediening van de medicatie kan belemmeren.
Gebruik uw Easy Squeezy-apparaat niet met andere inhalatoren dan de inhalatoren die zijn aangegeven als compatibel voor gebruik, aangezien het gebruik met andere inhalatoren niet is geverifieerd. Het gebruik met een incompatibele/niet-geverifieerde inhalator kan ertoe leiden dat er geen of slechts een gedeeltelijke dosis uit uw inhalator wordt afgegeven.
Als u het apparaat op deze manier blijft gebruiken, kan dit leiden tot een langdurige onderdosering.
Probeer uw inhalator **NIET** te activeren met slechts één Easy Squeezy-oor, aangezien dit ertoe kan leiden dat er geen of slechts een gedeeltelijke dosis uit uw inhalator wordt afgegeven. Als u het apparaat op deze manier blijft gebruiken, kan dit leiden tot een langdurige onderdosering.
Houd uw Easy Squeezy-apparaat **NIET** ondersteboven tijdens het activeren, aangezien uw inhalator dan mogelijk niet de volledige dosis afgeeft. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw inhalator voor het juiste gebruik ervan.Plaats geen zware objecten op uw Easy Squeezy-apparaat, aangezien dit het apparaat permanent kan beschadigen.
Gebruik uw Easy Squeezy **NIET** zonder de achterklep, aangezien dit ertoe kan leiden dat er geen of slechts een gedeeltelijke dosis uit uw inhalator wordt afgegeven. Als u het apparaat op deze manier blijft gebruiken, kan dit op lange termijn leiden tot onderdosering.

Voorzorgsmaatregelen
Gebruik uw Easy Squeezy-apparaat uitsluitend met inhalatoren die zijn aangegeven als compatibel voor gebruik.
Gebruik bij elk hergebruik van de Easy Squeezy altijd een nieuwe inhalator.
Zorg ervoor dat het Easy Squeezy-apparaat schoon en droog is voordat u het gebruikt.
Gebruik tijdens het activeren van de inhalator altijd beide oren.
Behandel en bewaar uw inhalator altijd volgens de instructies van uw inhalator, ook wanneer deze in uw Easy Squeezy-apparaat is gemonteerd.
Bescherm uw Easy Squeezy-apparaat altijd tegen zand en voedsel, aangezien deze het mechanisme van uw Easy Squeezy-apparaat kunnen verstoren.
Indien u een voorzetkamer gebruikt, gebruik dan altijd een voorzetkamer die ALLEEN op het mondstuk van uw inhalator past.

Waarschuwing
⚠ In geval van schade of storing aan het Easy Squeezy-apparaat die de activering van de inhalator verhindert, dient u de inhalator onmiddellijk uit het apparaat te verwijderen en deze op de normale wijze te gebruiken.

⚠ Neem bij een bijwerking van de inhalatiemedicatie contact op met uw arts en de fabrikant van de inhalator. Gebruik uitsluitend medicijnen die door uw arts zijn voorgeschreven en volg de doseringsinstructies van uw arts en de gebruiksaanwijzing van het betreffende medicijn. Neem onmiddellijk contact op met uw arts indien de behandeling leidt tot een verslechtering van de gezondheidstoestand van de patiënt.

⚠ Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het Easy Squeezy-apparaat dient te worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Bijwerkingen
Er zijn geen bijwerkingen bekend.

Afvalverwerking
Apparaat: ABS - recyclebaar
Apparaatlabel: vinyl - niet recyclebaar
Doos en bijsluiter: papier - recyclebaar

Uitleg van symbolen
- ABS recyclebaar
- Informatie over de fabrikant
- Productiedatum
- Niet-steriel
- Informatie over de distributeur
- Medisch hulpmiddel
- LOT-nummer
- Productcode
- Waarschuwing
- Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 4 jaar
- Niet blootstellen aan direct zonlicht
- Bewaren bij een temperatuur van maximaal 25 °C

Easy Squeezy® HERO Instrucciones de uso (es)

Propósito previsto
El dispositivo Easy Squeezy está diseñado para mejorar la usabilidad de los inhaladores presurizados de dosis media (pMDI), reduciendo la fuerza necesaria para activar el inhalador.

Descripción del dispositivo
El dispositivo Easy Squeezy es un dispositivo auxiliar y reutilizable que se coloca a un inhalador presurizado de dosis media (pMDI) y está diseñado para facilitar el uso del pMDI reduciendo hasta cuatro veces la fuerza necesaria para su activación. El dispositivo se activa aplicando presión con el pulgar y el índice sobre las dos piezas laterales para liberar una dosis única del pMDI contenido.
El dispositivo Easy Squeezy está fabricado en acrilonitrilo butadieno estireno (ABS).

Compatibilidad con inhaladores
El dispositivo Easy Squeezy® HERO ha sido verificado como compatible con el inhalador Ventolin® , GSK 100 µg/dosis (200 dosis) de salbutamol.
Ventolin® es una marca registrada de GSK plc., sin NINGUNA VINCULACIÓN con Impulse Biomedical (Pty) Ltd.
Otros inhaladores podrían ser compatibles con su dispositivo Easy Squeezy, previa verificación.
Para más información, contacte a Impulse Biomedical

Dosis
Su Easy Squeezy liberará una dosis de su inhalador, según las instrucciones del prospecto del inhalador, cuando las piezas laterales sean presionadas (activadas) tal como se indica. Consulte el prospecto del inhalador para conocer las instrucciones correctas de uso.

Indicaciones de uso:
El Easy Squeezy está indicado para personas que tienen dificultades para usar su inhalador presurizado de dosis media (pMDI) debido a una baja fuerza en las manos.

Contraindicaciones:
Discapacidad física o mental, o lesión distinta a la baja fuerza en las manos, que pueda reducir la capacidad del usuario para accionar un pMDI por sí mismo.

Contenido del envase
1 x Easy Squeezy® HERO
1 x Instrucciones de uso
Tenga en cuenta que el inhalador no está incluido.

Reutilización
Un único dispositivo Easy Squeezy puede utilizarse hasta 12 recargas de inhalador, siempre que el dispositivo no haya sufrido daños y se haya limpiado según las instrucciones.

Antes de reutilizarlo:
Limpie el dispositivo siguiendo las instrucciones proporcionadas en la sección de «Limpieza y mantenimiento».
Compruebe que no haya grietas visibles en su Easy Squeezy ni piezas sueltas.
Compruebe que la tapa trasera de su Easy Squeezy encaje de forma segura.
Prepare su Easy Squeezy para su reutilización tal y como se describe en «Cómo utilizar su Easy Squeezy».
NO reutilice el dispositivo Easy Squeezy si está dañado (grietas o piezas sueltas). El uso de un dispositivo Easy Squeezy dañado puede provocar que el inhalador no libere ninguna dosis o libere una dosis parcial. El uso continuado en estas condiciones puede resultar una dosificación insuficiente a largo plazo.

Limpieza y mantenimiento
Limpie su dispositivo Easy Squeezy pasando un paño húmedo, toallitas húmedas o hisopos con alcohol por la parte exterior diariamente o cuando observe acumulación de suciedad.
Limpie las superficies internas al reemplazar el inhalador.
NO utilice acetona en su dispositivo Easy Squeezy.
NO lo sumerja en agua ni lo limpie en el lavavajillas.
NO lo exponga al contacto con agua hirviendo.

Almacenamiento
Almacenar a una temperatura igual o inferior a 25 °C. Proteger de la luz solar directa. No congelar.
Consulte las instrucciones de almacenamiento de su inhalador cuando lo guarde con él.
Guarde siempre su Easy Squeezy en su embalaje original, con la tarjeta con inserto de pestaña empaquetada, O con un inhalador instalado.

Advertencias
NO bloquee la boquilla del inhalador ni la parte superior de su dispositivo Easy Squeezy con ningún paño u objeto, ya que esto podría comprometer la administración del medicamento.
NO utilice su dispositivo Easy Squeezy con inhaladores que no sean los indicados como compatibles, ya que no se ha verificado su uso con otros inhaladores. El uso con un inhalador incompatible o no verificado puede dar lugar a que no se libere ninguna dosis o a que se libere una dosis parcial de su inhalador. El uso continuado de esta manera puede dar lugar a una dosificación insuficiente a largo plazo.
NO intente activar el inhalador con una sola pestaña Easy Squeezy, ya que esto podría provocar que no se libere ninguna dosis o que se libere una dosis parcial del inhalador. El uso continuado de esta manera podría provocar una dosificación insuficiente a largo plazo.
NO sostenga el dispositivo Easy Squeezy boca abajo durante la activación, ya que es posible que el inhalador no administre la dosis completa. Consulte las instrucciones de uso del inhalador para utilizarlo correctamente.
NO coloque objetos pesados sobre el dispositivo Easy Squeezy, ya que podría dañarlo de forma permanente.
NO utilice Easy Squeezy sin la cubierta trasera colocada, ya que esto podría provocar que el inhalador no libere la dosis completa o libere solo una dosis parcial. El uso continuado de esta manera puede provocar una dosificación insuficiente a largo plazo.

Medidas de precaución
Utilice siempre su dispositivo Easy Squeezy con inhaladores que estén indicados como compatibles para su uso.
Utilice siempre un inhalador nuevo cada vez que vuelva a utilizar el Easy Squeezy.
Asegúrese siempre de que el dispositivo Easy Squeezy esté limpio y seco antes de utilizarlo.
Utilice siempre ambas pestañas durante la activación del inhalador.
Manipule y guarde siempre su inhalador, incluso cuando esté montado en su dispositivo Easy Squeezy, según lo indicado en las instrucciones del inhalador.
Proteja siempre su dispositivo Easy Squeezy de la arena y los alimentos, ya que pueden obstruir el mecanismo del dispositivo.
Si se utiliza un espaciador, utilice siempre uno que SOLO se conecte/encaje en la boquilla de su inhalador.

Precaución
⚠ En caso de daños o mal funcionamiento del dispositivo Easy Squeezy que impidan la activación del inhalador, retire inmediatamente el inhalador del dispositivo y utilícelo con normalidad.

⚠ En caso de reacción adversa al medicamento del inhalador, póngase en contacto con su médico y con el fabricante del inhalador. Utilice únicamente los medicamentos que le haya recetado su médico y siga las instrucciones de dosificación de su médico, así como las instrucciones de uso del medicamento en cuestión. Si el tratamiento provoca un empeoramiento de la salud del paciente, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

⚠ Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo Easy Squeezy debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE en el que esté establecido el usuario.

Efectos adversos
No se han notificado eventos adversos conocidos.

Eliminación
Dispositivo: ABS - Reciclable
Etiqueta del dispositivo: Vinilo - no reciclable
Caja y prospecto: Papel - Reciclable

Explicación de los símbolos
- ABS Reciclable
- Información del fabricante
- Fecha de fabricación
- No estéril
- Información del distribuidor
- Dispositivo médico
- Número de LOTE
- Código del producto
- Precaución
- No utilizar si el envase está dañado
- Consulte las instrucciones de uso
- No apto para niños menores de 4 años
- Mantener alejado de la luz solar directa
- Almacenar a una temperatura igual o inferior a 25 °C

Easy Squeezy®HERO Instrukcja obsługi (PL)

Przeznaczenie
Urządzenie Easy Squeezy ma na celu ułatwienie obsługi inhalatorów ciśnieniowych z dozownikiem (pMDI) poprzez zmniejszenie siły wymaganej do uruchomienia inhalatora.

Opis urządzenia
Urządzenie Easy Squeezy jest pomocniczym urządzeniem wielokrotnego użytku, które nakłada się na inhalator ciśnieniowy z dozownikiem (pMDI). Zostało zaprojektowane w celu ułatwienia korzystania z inhalatora ciśnieniowego poprzez nawet czterokrotne zmniejszenie siły potrzebnej do jego uruchomienia. Urządzenie uruchamia się poprzez naciśnięcie kciukiem i palcem wskazującym dwóch elementów przypominających uszy, co powoduje uwolnienie pojedynczej dawki ze znajdującego się w nim inhalatora ciśnieniowego.
Urządzenie Easy Squeezy jest wykonane z akrylonitrylo-butadieno-styrenu (ABS).

Kompatybilność z inhalatorami
Urządzenie Easy Squeezy® HERO jest kompatybilne z inhalatorem Ventolin® , GSK 100 µg/dawka (200 dawek) salbutamol.
Ventolin® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy GSK plc., która nie ma żadnego związku z firmą Impulse Biomedical (Pty) Ltd.
Urządzenie Easy Squeezy może być kompatybilne także z innymi inhalatorami, ale wymaga to weryfikacji.
Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z firmą Impulse Biomedical.

Dawkowanie
Urządzenie Easy Squeezy uwolni jedną dawkę z inhalatora zgodnie z ulotką dołączoną do inhalatora, po naciśnięciu (aktywacji) uszu zgodnie z instrukcją. Instrukcje dotyczące prawidłowego stosowania inhalatora znajdują się w ulotce dołączonej do inhalatora.

Wskazania do stosowania
Urządzenie Easy Squeezy jest przeznaczone dla osób, które mają trudności z obsługą inhalatorów ciśnieniowych z dozownikiem (pMDI) z powodu słabej siły rąk.

Przeciwwskazania
Upośledzenie fizyczne, umysłowe lub urazy, inne niż słaba siła rąk, które mogą ograniczać zdolność użytkownika do samodzielnego uruchamiania inhalatora pMDI.

Zawartość opakowania
1 x urządzenie Easy Squeezy® HERO
1 x instrukcja obsługi
Należy pamiętać, że inhalator nie jest dołączony do zestawu.

Ponowne użycie
A single Easy Squeezy device can be used for up to 12 inhaler reloads, provided Jedno urządzenie Easy Squeezy może być używane maksymalnie z 12 inhalatorami, pod warunkiem, że urządzenie nie zostało uszkodzone i jest czyszczone zgodnie z instrukcją.

Przed ponownym użyciem:
Wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcją zawartą w sekcji „Czyszczenie i konserwacja".
Sprawdzić, czy na urządzeniu Easy Squeezy nie ma widocznych pęknięć ani luźnych części.
Przygotować urządzenie Easy Squeezy do ponownego użycia zgodnie z opisem w sekcji „Jak używać urządzenia Easy Squeezy".
Sprawdzić, czy tylna pokrywa urządzenia Easy Squeezy jest dobrze zamocowana.
Przygotować urządzenie Easy Squeezy do ponownego użycia zgodnie z opisem w sekcji „Jak używać urządzenia Easy Squeezy".

Czyszczenie i konserwacja
Urządzenie Easy Squeezy należy czyścić, przecierając jego zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką, chusteczkami nawilżanymi lub wacikami nasączonymi alkoholem codziennie lub w przypadku zauważenia nagromadzenia się brudu.
Wnętrze urządzenia należy wyczyścić po wymianie inhalatora.
NIE używać acetonu do czyszczenia urządzenia Easy Squeezy.
NIE zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć go w zmywarce
NIE dopuścić do kontaktu urządzenia z wrzącą wodą.

Przechowywanie
Urządzenie należy przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 25°C. Należy je chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i nie wolno go zamrażać.
W przypadku przechowywania wraz z inhalatorem należy postępować zgodnie z instrukcją przechowywania inhalatora.
Urządzenie Easy Squeezy należy zawsze przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z wkładką dołączoną do uszu LUB z zainstalowanym inhalatorem.

Ostrzeżenia
NIE blokować ustnika inhalatora ani górnej części urządzenia Easy Squeezy żadną tkaniną ani przedmiotem, ponieważ może to wpłynąć na podawanie leku.
NIE należy używać urządzenia Easy Squeezy z inhalatorami innymi niż te wskazane jako kompatybilne, ponieważ użycie z innymi inhalatorami nie zostało zweryfikowane. Użycie z niekompatybilnym/niezweryfikowanym inhalatorem może to spowodować niepodanie dawki lub podanie tylko częściowej dawki z inhalatora. Dalsze korzystanie z urządzenia w ten sposób może skutkować długotrwałym niedostatecznym dawkowaniem.
NIE NALEŻY próbować aktywować inhalatora za pomocą jednego ucha urządzenia Easy Squeezy, ponieważ może to spowodować niepodanie dawki lub podanie tylko częściowej dawki z inhalatora. Dalsze korzystanie z urządzenia w ten sposób może skutkować długotrwałym niedostatecznym dawkowaniem.
NIE TRZYMAĆ urządzenia Easy Squeezy do góry nogami podczas aktywacji, ponieważ inhalator może nie uwolnić pełnej dawki. Informacje na temat prawidłowego stosowania inhalatora można znaleźć w instrukcji obsługi inhalatora.
NIE należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu Easy Squeezy, ponieważ może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.
NIE należy używać urządzenia Easy Squeezy bez założonej tylnej pokrywy, ponieważ może to spowodować niepodanie dawki lub podanie tylko częściowej dawki z inhalatora. Dalsze korzystanie z urządzenia w ten sposób może skutkować długotrwałym niedostatecznym dawkowaniem.

Środki ostrożności
Urządzenia Easy Squeezy należy zawsze używać z inhalatorami, które są wskazane jako kompatybilne.
Z każdym ponownym użyciem urządzenia Easy Squeezy należy zawsze używać nowego inhalatora.
Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie Easy Squeezy jest czyste i suche.
Podczas aktywacji inhalatora zawsze należy używać obu uszu.
Inhalator należy używać i przechowywać zgodnie z instrukcją obsługi inhalatora, również gdy jest on zamontowany w urządzeniu Easy Squeezy.
Należy zawsze chronić urządzenie Easy Squeezy przed piaskiem i jedzeniem, ponieważ mogą one zablokować mechanizm urządzenia Easy Squeezy.
W przypadku stosowania komory inhalacyjnej należy zawsze używać komory, która pasuje WYŁĄCZNIE do ustnika inhalatora.

Ostrzeżenie
⚠ W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia Easy Squeezy, uniemożliwiającego aktywację inhalatora, należy natychmiast wyjąć inhalator z urządzenia i używać go w normalny sposób.

⚠ W przypadku wystąpienia działań niepożądanych związanych ze stosowaniem leku w inhalatorze należy skontaktować się z lekarzem i producentem inhalatora. Należy stosować wyłącznie leki przepisane przez lekarza i przestrzegać zaleceń lekarza dotyczących dawkowania oraz instrukcji stosowania danego leku. Jeśli leczenie powoduje pogorszenie stanu zdrowia pacjenta, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

⚠ Wszelkie poważne zdarzenia związane z urządzeniem Easy Squeezy należy zgłaszać producentowi oraz właściwym organom państwa członkowskiego UE, w którym użytkownik ma siedzibę.

Zdarzenia niepożądane
Nie zgłoszono żadnych znanych zdarzeń niepożądanych.

Utylizacja
Urządzenie: ABS – nadaje się do recyklingu
Etykieta urządzenia: winyl – nie nadaje się do recyklingu
Pudełko i ulotka dołączona do opakowania: papier – nadaje się do recyklingu

Objaśnienie symboli
- ABS Nadaje się do recyklingu
- Informacje o producencie
- Data produkcji
- Produkt niesterylny
- Informacje o dystrybutorze
- Wyroby medyczne
- Numer partii
- Kod produktu
- Ostrzeżenie
- Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
- Zapoznać się z instrukcją obsługi
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 4 roku życia
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych
- Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 25°C